



## 25' HAND AUGER DÉGORGEOIR MANUEL DE 7,6 m (25') BARRENO MANUAL DE 7,6 m (25')

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save these instructions.

- Use latex or rubber gloves inside the gloves recommended by the manufacturer, goggles, face shields, protective clothing, and respirator when chemicals, bacteria or other toxic or infectious substances are suspected to be in a drain line. Drains may contain chemicals, bacteria, and other substances that may cause burns, be toxic or infectious, or may result in other serious personal injury.
- Practice good hygiene. Do not eat or smoke while handling or operating the tool. After handling or operating drain cleaning equipment, use hot, soapy water to wash hands and other body parts exposed to drain contents. This will help reduce the risk of health hazards due to exposure to toxic or infectious material.
- Only use the drain cleaner for the recommended drain sizes. Using the wrong size drain cleaner can lead to twisting, kinking, or breaking of the cable and may result in personal injury.
- Inspect cable for wear and damage before use. Replace a worn or damaged cable before using the tool.
- Do not twist, kink, or over bend cables. Breaking of the cable may result in serious personal injury.
- Inspect the drain to be cleaned before use. If possible, determine the access point(s) to the drain, the size(s) and length(s) of the drain, distance to mainlines, the nature of the blockage, presence of drain cleaning chemicals or other chemicals, etc. If chemicals are present in the drain, it is important to understand the specific safety measures required to work around those chemicals. Contact the chemical manufacturer for required information.
- If needed, place protective covers in the work area. The drain cleaning process can be messy.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ⚠ AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité et instructions en vous référant aux illustrations des bulletins fournis avec le produit. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous, pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Sauvegardez ces instructions.
- Utiliser des gants en latex ou en caoutchouc à l'intérieur des gants recommandés par le fabricant, des lunettes, des masques protecteurs, des vêtements de protection et un respirateur lorsque la présence de produits chimiques, de bactéries ou d'autres substances toxiques ou infectieuses est suspectée dans une canalisation. Les canalisations peuvent contenir des produits chimiques, des bactéries, et d'autres substances qui peuvent causer des brûlures, être toxiques ou infectieuses, ou entraîner d'autres blessures graves.
  - Maintenir de bonnes pratiques d'hygiène. Ne pas manger ou fumer pendant la manipulation ou l'utilisation de l'outil. Utiliser de l'eau chaude et savonneuse pour laver les mains et les autres parties du corps exposées au contenu des canalisations après avoir manipulé ou utilisé l'équipement de nettoyage de canalisations. Cela réduit le risque de dangers pour la santé dus à l'exposition à des matières toxiques ou infectieuses.
  - Utiliser l'équipement de nettoyage de canalisations pour les tailles de canalisation recommandées. L'utilisation d'un équipement de nettoyage de la mauvaise taille peut provoquer la torsion, la déformation ou la rupture du câble, entraînant des blessures.
  - Inspecter le câble pour usure et dommages avant utilisation. Remplacer un câble usé ou endommagé avant d'utiliser l'équipement de nettoyage de canalisation.
  - Ne pas tordre, plier, ou courber excessivement les câbles. La rupture du câble peut entraîner des blessures graves.
  - Inspecter la canalisation à nettoyer avant utilisation. Si possible, déterminer le ou les points d'accès à la canalisation, la ou les tailles et longueurs de la canalisation, la distance jusqu'aux canalisations principales, la nature de l'obstruction, la présence de produits chimiques de nettoyage de canalisations ou d'autres produits chimiques, etc. Si des produits chimiques sont présents dans la canalisation, il est important de comprendre les mesures de sécurité spécifiques nécessaires en présence de produits chimiques. Contacter le fabricant des produits chimiques pour les informations nécessaires.
  - Si nécessaire, placer les couvercles de protection dans la zone de travail. Le processus de nettoyage de canalisation peut être salissant.
  - Porter l'équipement de protection individuel requis. Toujours porter une protection oculaire. Selon les conditions, porter aussi un masque antipoussières, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur, ou une protection auditive afin de réduire les blessures.
  - Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas d'imprévu.
  - Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
  - Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité en cas de situation imprévue.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- ⚠ ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias, instrucciones e ilustraciones de seguridad y las especificaciones provistas con este producto. No seguir todas las instrucciones que se enumeran a continuación podría provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones personales graves. Guarde estas instrucciones.
- Use guantes de látex o hule dentro de los guantes recomendados por el fabricante, lentes de seguridad, caretas, ropa protectora y respirador si se sospecha que hay sustancias químicas, bacterias u otras sustancias infecciosas en una línea de desagüe. Los desagües pueden contener sustancias químicas, bacterias, y otras sustancias que pueden provocar quemaduras, ser tóxicas o infecciosas, o causar otras lesiones personales graves.
  - Use buenas prácticas de higiene. No coma ni fume mientras maneja u opera la herramienta. Después de manejar u operar el equipo de limpieza de desagües, use agua jabonosa caliente para lavarse las manos y otras partes del cuerpo expuestas al contenido del desagüe. Esto ayudará a reducir el riesgo de peligros para la salud por una exposición a materiales tóxicos o infecciosos.
  - Use el limpiador de desagües únicamente para los tamaños de desagüe recomendados. Usar un limpiador de desagües de tamaño incorrecto puede provocar torceduras, deformaciones, o rupturas en el cable y puede causar lesiones personales.
  - Inspeccione el cable para buscar desgaste y daños antes de usarlo. Reemplace un cable desgastado o dañado antes de usar el limpiador de desagües.
  - No fuerce, deforme, ni doble excesivamente los cables. La ruptura del cable puede causar lesiones personales graves.
  - Inspeccione el desagüe a limpiar antes de usar la herramienta. De ser posible, determine los puntos de acceso al desagüe, los tamaños y las longitudes del desagüe, la distancia a las líneas principales, el tipo de obstrucción, la presencia de sustancias químicas de limpieza de desagües u otras sustancias químicas, etc. Si hay sustancias químicas presentes en el desagüe, es importante entender las medidas de seguridad específicas requeridas para trabajar con esas sustancias químicas. Comuníquese con el fabricante de las sustancias químicas para obtener la información necesaria.
  - De ser necesario, coloque cubiertas protectoras en el área de trabajo. El proceso de limpieza del desagüe puede ser algo muy sucio.
  - Utilice equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección, tal como una máscara contra polvo, calzado antideslizante, casco, o protección auditiva, utilizado para condiciones adecuadas disminuirá las lesiones personales.
  - No estire el cuerpo demasiado. Mantenga un buen contacto entre los pies y el suelo y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
  - Vístase adecuadamente. No utilice ropa o joyería holgada. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las alhajas o el cabello largo pueden quedarse atrapados en las partes móviles.
  - Mantenga las empuñaduras y ñas superficies de sujeción secas, limpias, y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

## SYMBOLOLOGY



Always wear eye protection



Always wear leather gloves



Locked

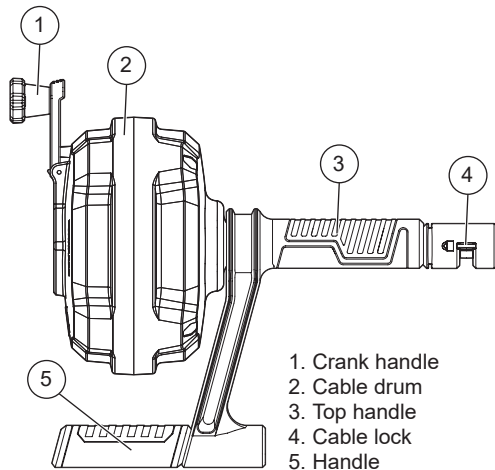


Unlocked

## SPECIFICATIONS

Cat. No. ....48-22-5760  
Applications ..... Sinks, Bathtubs & Showers  
Cable Type. .... 1/4" x 25'

## FUNCTIONAL DESCRIPTION



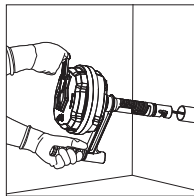
1. Crank handle
2. Cable drum
3. Top handle
4. Cable lock
5. Handle

## APPLICATIONS

**⚠ WARNING** To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields. Always wear leather gloves.

### Inserting Auger into Drain

1. Check to make sure the cable lock is in the unlocked position.
2. Place the auger no more than 4" from the drain opening. **WARNING!** Greater distance can cause twisting, kinking, breaking or whipping of the cable.
3. Grasp the cable and feed cable into the drain by hand until the obstruction is reached. **WARNING!** Always wear leather gloves over latex/rubber gloves to avoid entanglement.
4. Lock the cable lock.
5. Rotate the arm out of the crank arm housing 180°.
6. Rotate the crank arm in a clockwise motion using the crank arm knob to begin rotating the cable.
7. Advance the cable until the obstruction is reached.



**NOTE:** If the cable is not advancing, see "Unbinding Cables".

### Removing the Blockage

Blockage can be removed with the cable lock either in an unlocked or locked position.

#### Cable lock in an unlocked position:

1. Rotate the crank arm in a clockwise position to begin rotating the cable.
2. Move the tool in a back and forth motion, with the cable rotating, until the obstruction is cleared. If the tool binds, stop the rotation immediately.

**NOTE:** If the cable is not advancing, see "Unbinding Cables".

3. Repeat until the drain is clear.

**NOTE:** Running water during these steps may help break up and flush out the blockage.

#### Cable lock in a locked position:

1. Tighten the cable lock.
2. Rotate the crank arm in a clockwise position to begin rotating the cable.
3. Move the tool in a back and forth motion, with the cable rotating, until the obstruction is cleared. If the tool binds, stop the rotation immediately.

**NOTE:** If the cable is not advancing, see the "Unbinding Cables" section.

4. Repeat until the drain is clear.

**NOTE:** Running water during these steps may help break up and flush out the blockage.

## PICTOGRAPHIE



Toujours porter une protection oculaire



Toujours porter seulement des gants en cuir



Verrouillé

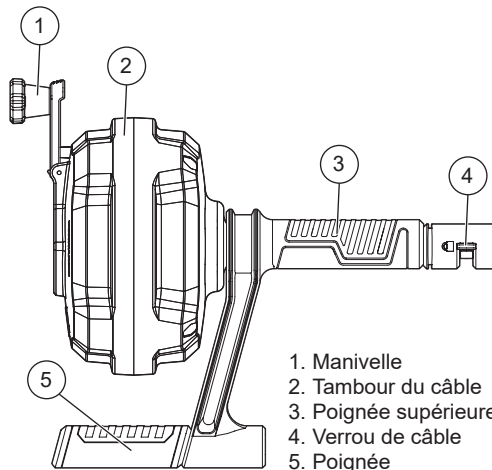


Déverrouillé

## SPECIFICATIONS

No de Cat. ....48-22-5760  
Applications ..... Lavabos, Baignoires et Douches  
Type de câble. .... 6,4 mm x 7,6 m (1/4" x 25')

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE



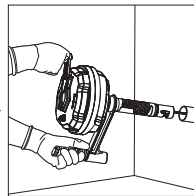
1. Manivelle
2. Tambour du câble
3. Poignée supérieure
4. Verrou de câble
5. Poignée

## APPLICATIONS

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour minimiser les risques de blessures, portez des lunettes à coques latérales. Toujours porter des gants en cuir.

### Insertion du dégorgeoir dans le drain

1. Vérifier pour s'assurer que le verrou de câble est en position de déverrouillage.
2. Mettre le dégorgeoir à une distance maximale de 10 cm (4") par rapport à l'ouverture du drain. **AVERTISSEMENT !** Une distance plus grande peut causer une torsion, une pliure, une rupture ou une surliure dans le câble.
3. Tenir le câble et l'alimenter à la main dans le drain jusqu'à atteindre l'obstruction. **AVERTISSEMENT !** Toujours porter des gants en cuir sur des gants en latex/caoutchouc pour éviter l'enchevêtrement.
4. Fermer le verrou du câble.
5. Tourner le bras pour le sortir du boîtier de 180°.
6. Tourner le bras de manivelle à droite à l'aide du bouton pour commencer à tourner le câble.
7. Avancer le câble jusqu'à trouver l'obstruction.



**REMARQUE :** Si le câble n'avance pas, consulter la section « Démêlage des câbles ».

### Dégagement de l'obstruction

Il est possible de dégager l'obstruction à l'aide du verrou du câble, soit en position de verrouillage, soit en position de déverrouillage.

#### Verrou du câble en position de déverrouillage :

1. Tourner le bras de manivelle à droite pour commencer à tourner le câble.
2. Déplacer l'outil dans un mouvement de va-et-vient, tout en tournant le câble, jusqu'à dégager l'obstruction. Si l'outil se coince, arrêter la rotation immédiatement.

**REMARQUE :** Si le câble n'avance pas, consulter la section « Démêlage des câbles ».

3. Répéter l'opération jusqu'à dégager l'obstruction.

**REMARQUE :** Durant ces étapes, l'utilisation de l'eau courante pourra aider à dégager et à débusquer l'obstruction.

#### Verrou du câble en position de verrouillage :

1. Serrer le verrou du câble.
2. Tourner le bras de manivelle à droite pour commencer à tourner le câble.

## SIMBOLOGÍA



Siempre use protección para los ojos



Siempre use únicamente guantes de cuero



Bloqueado

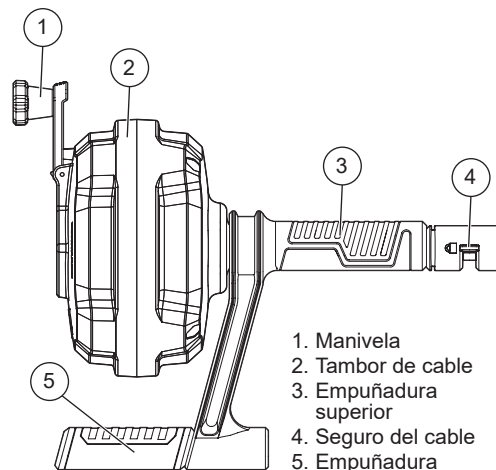


Desbloqueado

## ESPECIFICACIONES

Cat. No. ....48-22-5760  
Aplicaciones ..... Lavamanos, Tinas y Regaderas  
Tipo de cable. .... 6,4 mm x 7,6 m (1/4" x 25')

## DESCRIPCION FUNCIONAL



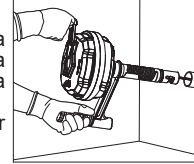
1. Manivela
2. Tambor de cable
3. Empuñadura superior
4. Seguro del cable
5. Empuñadura

## APLICACIONES

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, use siempre lentes de seguridad o anteojos con protectores laterales. Siempre use guantes de cuero.

### Insertión del barreno en el drenaje

1. Revise para asegurarse de que el seguro del cable esté en la posición de desbloqueo.
2. Ponga el barreno a una distancia máxima de 10 cm (4") en relación con la abertura del drenaje. **¡ADVERTENCIA!** Una distancia mayor puede provocar que el cable se doble, se tuerza, se rompa o chicotee.
3. Sostenga el cable y métalo en el drenaje con la mano hasta llegar a la obstrucción. **¡ADVERTENCIA!** Siempre use guantes de cuero encima de unos guantes de látex / hule para evitar que se enreden.
4. Cierre el seguro del cable.
5. Gire el brazo para sacarlo de la carcasa a 180°.
6. Gire el brazo de manivela hacia la derecha con ayuda de la perilla para comenzar a girar el cable.
7. Avance el cable hasta llegar a la obstrucción.



**NOTA:** Si el cable no avanza, consulte la sección "Separación de los cables".

### Retiro del cable

Es posible quitar la obstrucción con el seguro del cable ya sea en posición de desbloqueo o de bloqueo.

#### Seguro del cable en posición de desbloqueo:

1. Gire el brazo de manivela hacia la derecha para comenzar con la rotación del cable.
2. Mueva la herramienta hacia adelante y hacia atrás, mientras está rotando el cable, hasta que se haya despejado la obstrucción. Si la herramienta se atasca, detenga de inmediato la rotación.

**NOTA:** Si el cable no avanza, consulte la sección "Separación de los cables".

3. Repita el proceso hasta que se haya despejado el drenaje.

**NOTA:** Usar agua corriente durante estos pasos podría ayudar a deshacer y a purgar la obstrucción.

#### Seguro del cable en posición de bloqueo:

1. Apriete el seguro del cable.
2. Gire el brazo de manivela hacia la derecha para comenzar con la rotación del cable.

## Unbinding Cables

1. Rotate the crank arm knob in a counterclockwise motion.
2. Withdraw the auger a few inches while in reverse to free the cable.
3. Stop the rotation.

## Removing Auger From Drain

1. Grasp the cable close to the auger and manually feed it back into the drum. **WARNING!** Always wear leather gloves over latex/rubber gloves to avoid entanglement. **NOTE:** Running water while retracting the cable will help keep the cable clean and limit the amount of debris brought into the drum.
2. Remove about 12" of cable from the drain.
3. Stop the rotation.
4. Wipe the exposed cable with a rag and feed it back into the auger.
5. Repeat steps 1-4 until the cable is free from the drain.
6. Before storing the tool, wash the cable and drum (see "Cleaning Cable" in Maintenance).

## MAINTENANCE

### Cleaning Cable

Cable should be thoroughly flushed with water after every use to prevent damaging effects of sediment and drain cleaning compounds. **WARNING!** Wear leather gloves. After washing, dry the cable completely. Then, wipe cable with an oiled rag.

## SERVICE - UNITED STATES

**1-800-SAWDUST** (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST  
or visit [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com)

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: [metproductsupport@milwaukeeetool.com](mailto:metproductsupport@milwaukeeetool.com)

Become a Heavy Duty Club Member at [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com) to receive important notifications regarding your tool purchases.

## SERVICE - CANADA

**Milwaukee Tool (Canada) Ltd**

**1.877.948.2360**

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST  
or visit [www.milwaukeeetool.ca](http://www.milwaukeeetool.ca)

## LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE hand tool is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any hand tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for the lifetime of the tool. Return the hand tool product to a MILWAUKEE factory Service Center location freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance or accidents.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the "Service Center Search" in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com) or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest MILWAUKEE factory Service Center location.

3. Déplacer l'outil dans un mouvement de va-et-vient, tout en tournant le câble, jusqu'à dégager l'obstruction. Si l'outil se coince, arrêter la rotation immédiatement.

**REMARQUE :** Si le câble n'avance pas, consulter la section « Démêlage des câbles ».

4. Répéter l'opération jusqu'à dégager l'obstruction.

**REMARQUE :** Durant ces étapes, l'utilisation de l'eau courante pourra aider à dégager et à déboucher l'obstruction.

## Démêlage des câbles

1. Faire tourner le bouton du bras de manivelle à gauche.
2. Faire reculer le dégorgeoir quelques centimètres durant le mouvement « Marche arrière » pour libérer le câble.
3. Arrêter la rotation.

## Enlèvement du dégorgeoir du drain

1. Tenir le câble près du dégorgeoir et l'alimenter à la main vers l'intérieur du tambour. **AVERTISSEMENT !** Toujours porter des gants en cuir sur des gants en latex/caoutchouc pour éviter l'enchevêtrement. **REMARQUE :** Utiliser de l'eau courante lors de la rétraction du câble contribuera à maintenir la propreté du câble et à limiter les débris qui seront entraînés vers le tambour.
2. Retirer environ 30 cm (12") du câble du drain.
3. Arrêter la rotation.
4. Retenir le câble exposé à l'aide d'un chiffon et le remettre à l'intérieur du dégorgeoir.
5. Répéter les étapes 1 à 4 jusqu'à libérer le câble du drain.
6. Avant de ranger l'outil, laver le câble et le tambour (voir le titre « Nettoyage du câble » dans la section « Entretien »).

## ENTRETIEN

### Nettoyage du câble

Il faut rincer soigneusement le câble à l'eau après chaque utilisation pour éviter les effets néfastes des sédiments et des composés de nettoyage de drains. **AVERTISSEMENT !** Porter des gants en cuir. Bien sécher le câble après l'avoir lavé. Puis essuyer le câble à l'aide d'un chiffon huilé.

## SERVICE - CANADA

**Milwaukee Tool (Canada) Ltd**

**1.877.948.2360**

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST  
[www.milwaukeeetool.ca](http://www.milwaukeeetool.ca)

## GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Tout outil à main MILWAUKEE est garanti à l'acheteur d'origine par un distributeur agréé MILWAUKEE d'être exempt uniquement de vice de matériel ou de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera tout outil à main qui, après examen, sera confirmé par MILWAUKEE d'être affecté d'un vice de matériel ou de fabrication pendant la vie utile de l'outil. Retourner le produit d'outil à main à un centre de service en usine MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, d'une usage normale, d'une carence d'entretien ou des accidents.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE, SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPECIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QUELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABLE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE, DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI. LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre de service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com), ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service en usine MILWAUKEE le plus proche.

3. Mueva la herramienta hacia adelante y hacia atrás, mientras está rotando el cable, hasta que se haya despejado la obstrucción. Si la herramienta se atasca, detenga de inmediato la rotación.

**NOTA:** Si el cable no avanza, consulte la sección "Separación de los cables".

4. Repita el proceso hasta que se haya despejado el drenaje.

**NOTA:** Usar agua corriente durante estos pasos podría ayudar a deshacer y a purgar la obstrucción.

## Separación de los cables

1. Gire la perilla del brazo de manivela hacia la izquierda.
2. Retire el barreno unos cuantos centímetros mientras esté en reversa para liberar el cable.
3. Pare la rotación.

## Retiro del barreno del drenaje

1. Sostenga el cable cerca del barreno y aliméntelo manualmente de vuelta al tambor. **¡ADVERTENCIA!** Siempre use guantes de cuero encima de unos guantes de látex / hule para evitar que se enreden. **NOTA:** Usar agua corriente mientras retrae el cable contribuirá a mantener el cable limpio y a limitar la cantidad de residuos que lleguen al tambor.
2. Retire aproximadamente 30 cm (12") del cable del drenaje.
3. Pare la rotación.
4. Limpie el cable expuesto con un trapo y vuélvalo a alimentar al barreno.
5. Repita los pasos 1 a 4 hasta que el cable haya salido del drenaje.
6. Antes de guardar la herramienta, lave el cable y el tambor (consulte el título "Limpieza del cable" en la sección "Mantenimiento").

## MANTENIMIENTO

### Limpieza del cable

El cable debe enjuagarse muy bien con agua después de cada uso para evitar los efectos dañinos de los sedimentos y los compuestos de limpieza de drenajes. **¡ADVERTENCIA!** Use guantes de cuero. Seque completamente el cable después de lavarlo. Después, limpie el cable con un trapo con aceite.

## SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

**CENTRO DE ATENCION A CLIENTES**

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en [www.milwaukeeetool.com.mx](http://www.milwaukeeetool.com.mx)

## GARANTÍA LIMITADA -

### E.U.A. Y CANADA

Toda herramienta manual MILWAUKEE está garantizada ante el comprador original por un distribuidor autorizado MILWAUKEE únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Con algunas excepciones, MILWAUKEE reparará o cambiará cualquier herramienta manual que tenga material o mano de obra defectuosos, según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, durante toda la vida útil de la herramienta. Devuelva el producto de herramienta manual al centro de servicio de fábrica MILWAUKEE, con flete prepagado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son por uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES, HASTA DONDE PERMITA LA LEY. MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLICITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLICITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADÉMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO. Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centros de servicio" en la sección "Piezas y servicio" del sitio web de MILWAUKEE en [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com) o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio de fábrica MILWAUKEE más cercano.